




Karşılaştırma için Çevriyazıları Bağlama

Karşılaştırma için Çevriyazıları Birleştirme

SALT programı iki çevriyazıyı bağlayarak yan yana karşılaştırma amacıyla da kullanılabilir. Programın bu özelliğinin farklı amaçlarla kullanımı söz konusu olmakla beraber özellikle eğitim sonundaki ilerlemeyi ölçme amacıyla kullanımı yararlı olmaktadır. Programda bu amaçla kullanabileceğiniz iki farklı örnek çevriyazı bulunmaktadır. Karşılaştırma amaçları için uygun olmamakla birlikte bu iki çevriyazıyı kullanarak programın bu özelliği için alıştırmayı yapabilirsiniz.

1. Karşılaştırma için çevriyazıları birleştirme

-  simgesini tıklayın veya Link Menüsünden **Link transcripts...** seçin. İletişim kutusunun üstü solda 1. çevriyazı ve sağda 2. çevriyazı olacak şekilde iki bölüme ayrılmıştır. 1. çevriyazı kutusunun sağındaki aşağı okunu  veya Open düğmesini tıklayarak Ali çevriyazısını seçin. 2. çevriyazı kutusunun sağındaki aşağı okunu  veya Open düğmesini tıklayın. Listedeki Ayşe çevriyazısını seçin.
- Konuşmacının 1. konuşmacı olarak seçilmiş olmasına dikkat edin.
İki dil örneği bağlandığında karşılaştırma için eşlenmesi önemlidir. Dil örneklerini sözce sayısına, sözcük sayısına, zamana veya tüm çevriyazıya göre eşleştirebilirsiniz.
- Rapor etiketleri (report labels) “Time 1” ve “Time 2” şeklindedir. Bu başlıkları çocukların isimleriyle değiştirin.
- Karşılaştırmayı “Aynı toplam sözcük sayısı” (Same number of total words) şeklinde seçebilirsiniz.
- **Link**'i tıkladığınızda iki çevriyazının bağlandığı bilgisi size verilir. **Tamam**'ı tıklayarak devam edin.

2. Bağlantılı çevriyazıları karşılaştırma.

Bağlantılı çevriyazıları karşılaştırmak için Analiz (Analyse), Veri tabanı (Database) ve Keşfetme (Explore) menülerini kullanabilirsiniz.

- Analiz menüsündeki raporları seçerek karşılaştırma sonuçlarını inceleyebilirsiniz. Örneğin Standart Ölçümler Raporunu (**Standard Measures**

Report) seçtiğinizde Ali'nin 175, Ayşe'nin 74 sözcüğü olduğunu fark edeceksiniz. Karşılaştırmayı aynı toplam sözcük sayısına göre yapmayı tercih ettiğiniz için Ali'nin 275 sözcüğü 175 cümlede, Ayşe ise aynı sayıdaki sözcüğü 74 sözcede kullanmıştır.

- Herhangi bir değişkene ilişkin daha ayrıntılı bilgi almak için Analiz menüsünden ilgilendiğiniz değişkenleri seçebilirsiniz. Örneğin, çocuğun eğitim öncesi ve sonrası alınan dil örneklerinde kullandığı çabalama sözcük ve sözcüklerinin sıklığında bir değişim olup olmadığını görmek için Analiz menüsünden Çabalama Özeti (Maze Summary) seçebilirsiniz. Bu şekilde sözcükleri inceleyerek 1. ve 2. çevriyazılardaki farklı çabalama türlerini karşılaştırabilirsiniz.
- İncelemenizi tamamladığınızda pencereleri kapatmak için Window menüsünden **Close All** seçin.

3. Çevriyazıların bağıni çözme

- Çevriyazıların bağıni çözmek için Link Menüsünden **Unlink** seçin.
- Çevriyazıların bağıni çözmek mi istediğiniz sorulduğunda **Evet**'i seçin. Her iki çevriyazının üstündeki başlık çubuğunun değiştiğini ve artık bu çevriyazıların bağlantılı olmadığını göreceksiniz.
- Window menüsünden **Close All** seçerek tüm pencereleri kapatın.